

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 377



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

56. évfolyam

2013. december 21.

Közleményszám

Tartalom

Oldal

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Az Európai Unió Bírósága

2013/C 377/01

Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* HL C 367., 2013.12.14. 1

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2013/C 377/02

C-617/11. P. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács) 2013. október 3-i végzése — Luigi Marcuccio kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Érintettség — Áthelyezés — Valamely harmadik országból a Bizottság brüsszeli (Belgium) székhelyére való újabeosztásról szóló határozat — A Bíróság által történt vissza-utalást követően a Törvényszék által hozott határozat hatályon kívül helyezése — Állítólagosan az újabeosztásról szóló határozat megsemmisítése által okozott kár megtérítése) 2

2013/C 377/03

C-376/12. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2013. október 17-i végzése (a Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Sky Italia Srl kontra Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Commissione di Garanzia dell'Attuazione della Legge sullo Sciopero nei Servizi Pubblici Essenziali (Elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások — 2002/20/EK irányelv — 12. cikk — Az érintett ágazat vállalkozásaira kivetett igazgatási díjak — Az elektronikus hírközlés gazdasági szereplőit a nemzeti szabályozó hatóságok működési költségeinek fedezetére szánt díj fizetésére kötelező nemzeti szabályozás) 2

HU

Ár:
3 EUR

(folytatás a túloldalon)

2013/C 377/04	C-410/12. P. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2013. október 16-i végzése — medi GmbH & Co. KG kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (Fellebbezés — Közösségi védjegy — A medi közösségi szövedjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — A megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja és (2) bekezdése — A bizonyítékok elferdítése — Hiány) 3	3
2013/C 377/05	C-615/12. P. sz. ügy: A Bíróság 2013. november 7-i végzése — Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Kártérítés iránti kereset — A „Kultúra 2000” program által finanszírozott projektek keretében nyújtott támogatások — Különböző összegek kifizetése iránti kérelmek — A kérelem tartalma — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan és részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés) 3	3
2013/C 377/06	C-616/12. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2013. szeptember 12-i végzése — Ellinika Nafpigeia AE, 2. Hoern Beteiligungs GmbH kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — A Bíróság eljárási szabályzatának 181. cikke — Nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés — EUMSZ 263. cikk hatodik bekezdése — Fellebbezési határidő) 4	4
2013/C 377/07	C-6/13. P. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács) 2013. november 7-i végzése — IDT Biologika GmbH kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — A Bíróság eljárási szabályzatának 181. cikke — Árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések — Veszettség elleni oltóanyag Szerbiába történő szállítására vonatkozó ajánlati felhívás — Az ajánlat elutasítása — Nyilvánvalóan elfogadhatatlan vagy megalapozatlan fellebbezés) 4	4
2013/C 377/08	C-82/13. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács) 2013. október 7-i végzése (a Consiglio di Stato (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Società cooperativa Madonna dei miracoli kontra Regione Abruzzo, Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Közös agrárpolitika — Közös fellépések — A pénzügyi támogatás Bizottság általi kifizetésének elmaradása — A saját hozzájárulás tagállami visszavonása — Ténykérdés — Belső helyzet — A Bíróság hatáskörének nyilvánvaló hiánya — A ténybeli háttér ismertetése — Elégtelenség — Hipotetikus kérdés — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság) 5	5
2013/C 377/09	C-78/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-400/12. sz., Hârsulescu kontra Románia ügyben 2012. november 13-án hozott végzése ellen Constantin Hârsulescu által 2013. január 15-én benyújtott fellebbezés 5	5
2013/C 377/10	C-251/13. sz. ügy: Az Östersunds tingsrätt (Svédország) által 2013. május 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — E.ON Vattenkraft Sverige Aktiebolag kontra Kammarkollegiet és társai 5	5
2013/C 377/11	C-519/13. sz. ügy: Az Anotato Dikastirio Kyprou (Ciprus) által 2013. szeptember 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Alpha Bank Cyprus Ltd kontra Dau Si Senh és társai 6	6
2013/C 377/12	C-525/13. sz. ügy: A Hof van Cassatie van België (Belgium) által 2013. október 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Vlaams Gewest kontra Heidi Van Den Broeck 6	6
2013/C 377/13	C-535/13. sz. ügy: A Monomeles Protodikeio Athinon (Görögország) által 2013. október 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha kontra Maria Patmanidi AE 6	6
2013/C 377/14	C-536/13. sz. ügy: A Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litvánia) által 2013. október 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — OAO „Gazprom” kontra Litván Köztársaság 7	7

Közléményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2013/C 377/15	C-546/13. sz. ügy: A Corte Suprema di Cassazione (Olaszország) által 2013. október 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Agenzia delle Dogane és Ufficio di Verona dell'Agenzia delle Dogane kontra ADL American Dataline Srl	7
2013/C 377/16	C-547/13. sz. ügy: Az Administrativă rajona tiesa (Lettország) által 2013. október 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — SIA „Oliver Medical” kontra Valsts ieņēmumu dienests	8
2013/C 377/17	C-551/13. sz. ügy: A Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari (Olaszország) által 2013. október 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — SETAR kontra Comune di Quartu S. Elena	9
2013/C 377/18	C-41/12. P. sz. ügy: A Bíróság harmadik tanácsa elnökének 2013. szeptember 25-i végzése — Monster Cable Products, Inc. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Live Nation (Music) UK Ltd	9
2013/C 377/19	C-108/12. sz. ügy: A Bíróság negyedik tanácsa elnökének 2013. szeptember 26-i végzése (a Tribunalul Vâlcea (Románia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — SC Volksbank România SA kontra Ionuț-Florin Zglimbea, Liana-Ramona Zglimbea	9
2013/C 377/20	C-135/12. sz. ügy: A Bíróság nyolcadik tanácsa elnökének 2013. szeptember 19-i végzése — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság	9
2013/C 377/21	C-564/12. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2013. szeptember 25-i végzése (a Tribunal d'instance d'Orléans (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — BNP Paribas Personal Finance SA, Facet SA kontra Guillaume Delmatti	9
2013/C 377/22	C-203/13. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2013. szeptember 12-i végzése — Európai Bizottság kontra Bolgár Köztársaság	10
2013/C 377/23	C-262/13. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2013. október 2-i végzése (az Amtsgericht Rüsselsheim (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ekkehard Aleweld kontra Condor Flugdienst GmbH	10

Törvényszék

2013/C 377/24	T-570/08. RENV. sz. ügy: A Törvényszék 2013. november 12-i ítélete — Deutsche Post kontra Bizottság (Állami támogatások — Postai szolgáltatás — Információnyújtásra való felszólításról szóló határozat — A határidő megfelelő jellege — Indokolási kötelezettség — A kért információk helytállósága)	11
2013/C 377/25	T-499/10. sz. ügy: A Törvényszék 2013. november 12-i ítélete — MOL kontra Európai Bizottság („Állami támogatások — A Magyar Állam és a MOL olaj- és gázipari társaság között a szénhidrogének kitermeléséhez kapcsolódó bányajáradék tárgyában létrejött megállapodás — A járadékra vonatkozó jogszabályok utólagos módosítása — A támogatást a belső piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — Szelektív jelleg”)	11
2013/C 377/26	T-536/10. sz. ügy: A Törvényszék 2013. november 8-i ítélete — Kessel kontra OHIM — Janssen Cilag (Premeo) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Premeo közösségi szövédjegy bejelentése — A Pramino korábbi nemzeti szövédjegy — A korábbi védjegy tényleges használatának bizonyítéka — A 207/2009/EK rendelet 42. cikkének (2) és (3) bekezdése — A védjegybejelentésben megjelölt áruk korlátozása — A 207/2009/EK rendelet 43. cikkének (1) bekezdése)	11



2013/C 377/27	T-455/11. P. sz. ügy: A Törvényszék 2013. november 14-i ítélete — Europol kontra Kalmár („Fellebbezés — Közzolgálat — Az Europol személyi állománya — Határozott időre szóló szerződés — Elbocsátás — Indokolási kötelezettség — Védelemhez való jog — Pénzbeli kártérítés”) 12	12
2013/C 377/28	T-456/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. november 14-i ítélete — ICdA és társai kontra Bizottság („REACH — A kadmium és vegyületeinek gyártását, forgalomba hozatalát és használatát érintő korlátozásokra vonatkozó átmeneti intézkedések — Az 1907/2006/EK rendelet XVII. melléklete — Kadmiumpigmentek műanyagokban való használatának korlátozása — Nyilvánvaló értékelési hiba — Kockázatértékelés”) 12	12
2013/C 377/29	T-666/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. november 7-i ítélete — Budziewska kontra OHIM — Puma (egy puma ábrázolása) (Közösségi formatervezési minta — Megsemmisítési eljárás — Egy pumát ábrázoló, lajstromozott közösségi formatervezési minta — Korábbi közösségi formatervezési minták — Megsemmisítési ok — Az egyéni jelleg hiánya — Tájékozott használó — Alkotói szabadságfok — Az eltérő összbnyomás hiánya — A 6/2002/EK rendelet 6. cikke és 25. cikke (1) bekezdésének b) pontja) 13	13
2013/C 377/30	T-147/12. sz. ügy: A Törvényszék 2013. november 12-i ítélete — Wünsche Handelsgesellschaft International kontra Bizottság („Vámunió — Kínából származó gombakonzervek behozatala — A behozatalivám-elengedés indokoltságának hiányát megállapító határozat — A 2913/92/EGK rendelet 220. cikke (2) bekezdésének b) pontja és 239. cikke — A vámhatóságok észlelhető hibája — Az importőr nyilvánvaló hanyagsága — Jogos bizalom — Arányosság — Megfelelő ügyintézés — Egyenlő bánásmód”) 13	13
2013/C 377/31	T-245/12. sz. ügy: A Törvényszék 2013. november 12-i ítélete — Gamesa Eólica kontra OHIM — Enercon (a zöld színárnyalatának vízszintes kombinációja) (Közösségi védjegy — Törlési eljárás — Feltétlen kizáró ok — Zöld színárnyalatainak vízszintes kombinációjából álló közösségi védjegy bejelentése — Megkülönböztető képesség — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja — Rosszhiszeműség — A 207/2009/EK rendelet 52. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A 207/2009/EK rendelet 62. cikke) 13	13
2013/C 377/32	T-533/12. sz. ügy: A Törvényszék 2013. november 7-i ítélete — IBSolution kontra OHIM — IBS (IBSolution) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az IBSolution közösségi szóvédjegy bejelentése — IBS korábbi közösségi ábrás védjegy — Viszonylatos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja) 14	14
2013/C 377/33	T-552/12. sz. ügy: A Törvényszék 2013. november 12-i ítélete — North Drilling kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Ténybeli tévedés — A megsemmisítés joghatásainak időbeli változtatása”) 14	14
2013/C 377/34	T-52/13. sz. ügy: A Törvényszék 2013. november 14-i ítélete — Etag Trade Mark Company kontra OHIM (FICKEN) (Közösségi védjegy — A FICKEN közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Közrendbe vagy közerkölcsbe ütköző védjegy — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének f) pontja) 15	15
2013/C 377/35	T-54/13. sz. ügy: A Törvényszék 2013. november 14-i ítélete — Etag Trade Mark Company kontra OHIM (FICKEN LIQUORS) (Közösségi védjegy — A FICKEN LIQUORS közösségi ábrás védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Közrendbe vagy közerkölcsbe ütköző védjegy — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének f) pontja) 15	15

Közléményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2013/C 377/36	T-63/13. sz. ügy: A Törvényszék 2013. november 7-i ítélete — Three-N-Products kontra OHIM — Munindra (AYUR) (Közösségi védjegy — Törlési eljárás — AYUR közösségi szóvédjegy — AYUS korábbi BENELUX szóvédjegyek — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 53. cikke (1) bekezdésének a) pontja) 15	15
2013/C 377/37	T-440/08. sz. ügy: A Törvényszék 2013. november 7-i végzése — 1-2-3.TV kontra OHIM — ZDF és Televersal Film- und Fernsehproduktion (1-2-3.TV) (Közösségi védjegy — Felszólalás — A felszólalás visszavonása — Okafogottság) 16	16
2013/C 377/38	T-500/13. sz. ügy: 2013. szeptember 13-án benyújtott kereset — Seatech International és társai kontra Bizottság 16	16
2013/C 377/39	T-536/13. sz. ügy: 2013. október 7-én benyújtott kereset — Microsoft kontra OHIM — Softkinetic Software (KINECT) 16	16
2013/C 377/40	T-550/13. sz. ügy: 2013. október 15-én benyújtott kereset — Görög Köztársaság kontra Bizottság 17	17
2013/C 377/41	T-555/13. sz. ügy: 2013. október 21-én benyújtott kereset — MHCS kontra OHIM — Compañía Vinícola del Norte de España (ICE IMPERIAL) 18	18
2013/C 377/42	T-579/13. sz. ügy: 2013. november 6-án benyújtott kereset — Istituto Di Vigilanza Dell'Urbe kontra Bizottság 18	18
2013/C 377/43	T-583/13. sz. ügy: 2013. november 8-án benyújtott kereset — Shire Pharmaceutical Contracts kontra Bizottság 19	19

Közszolgálati Törvényszék

2013/C 377/44	F-80/11. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. október 23-i ítélete — Gomes Moreira kontra ECDC (Közszolgálat — Ideiglenes alkalmazott — Határozott időre szóló szerződés annak lejártá előtt való megszüntetése — A bizalmi viszony megtörése — Fegyelmi vétség) 20	20
2013/C 377/45	F-104/11. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 5-i ítélete — Bartha kontra Bizottság („Közszolgálat — Az EPSO/AD/56/06 nyílt versenyvizsga — A versenyvizsga újbóli megnyitása — Az F-50/08. sz. ítélet végrehajtásaként hozott intézkedések”) 20	20
2013/C 377/46	F-14/12. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 5-i ítélete — Schönberger kontra Számvevőszék (Közszolgálat — Tisztviselők — Előléptetés — 2011. évi előléptetési eljárás — Referencia szorzótényezők) 20	20
2013/C 377/47	F-63/12. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 5-i ítélete — De Nicola kontra EBB (Közszolgálat — Ítélet végrehajtása — Költségek — A költségek megtérítése — A megtérítendő költségek címén fizetett összeg visszafizetése a felperest e költségek kifizetésére kötelező ítéletet részlegesen hatályon kívül helyező ítélet nyomán) 21	21



2013/C 377/48	F-103/12. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 5-i ítélete — Doyle kontra Europol (Közzszolgálat — Az Europol személyi állománya — A szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés felajánlásának megtagadása — A Közzszolgálati Törvényszék általi megsemmisítés — A Közzszolgálati Törvényszék ítéletének végrehajtása) 21	21
2013/C 377/49	F-104/12. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 5-i ítélete — Hanschmann kontra Europol (Közzszolgálat — Az Europol személyi állománya — A szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés felajánlásának megtagadása — A Közzszolgálati Törvényszék általi megsemmisítés — A Közzszolgálati Törvényszék ítéletének végrehajtása) 21	21
2013/C 377/50	F-105/12. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 5-i ítélete — Knöll kontra Europol (Közzszolgálat — Az Europol személyi állománya — A szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés felajánlásának megtagadása — A Közzszolgálati Törvényszék általi megsemmisítés — A Közzszolgálati Törvényszék ítéletének végrehajtása) 22	22
2013/C 377/51	F-132/11. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 7-i végzése — Marcuccio kontra Bizottság (Közzszolgálat — Az eljárási szabályzat 34. cikkének 1. és 6. §-a — A keresetindítási határidőn belül telefaxon benyújtott keresetlevél — Az ügyvédnek a keresetlevél postai úton elküldött eredeti példányán szereplőtől eltérő, saját kezű aláírása — A kereset elkésztsége — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság — Hiány) 22	22
2013/C 377/52	F-19/12. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 7-i végzése — Marcuccio kontra Bizottság (Közzszolgálat — Az eljárási szabályzat 34. cikkének 1. és 6. §-a — A keresetindítási határidőn belül telefaxon benyújtott keresetlevél — Az ügyvédnek a keresetlevél postai úton elküldött eredeti példányán szereplőtől eltérő, saját kezű aláírása — A kereset elkésztsége — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság — Hiány) 23	23
2013/C 377/53	F-60/12. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 7-i végzése — CA kontra Bizottság (Közzszolgálat — Tisztviselők — Keresetlevél — Alaki követelmények — A felhozott jogalapok bemutatása — Nyilvánvalóan elfogadhatatlan kereset) 23	23
2013/C 377/54	F-94/12. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 7-i végzése — Marcuccio kontra Bizottság (Közzszolgálat — Az eljárási szabályzat 34. cikkének 1. és 6. §-a — A keresetindítási határidőn belül telefaxon benyújtott keresetlevél — Az ügyvédnek a keresetlevél postai úton elküldött eredeti példányán szereplőtől eltérő, saját kezű aláírása — A kereset elkésztsége — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság) 23	23
2013/C 377/55	F-123/12. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. október 23-i végzése — Palleschi kontra Bizottság (Közzszolgálat — Kisegítő szerződéses alkalmazott — Az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 3b cikke — Határozatlan időre szóló ideiglenes alkalmazotti szerződéssé való átminősítés iránti kérelem — Jogilag nyilvánvalóan megalapozatlan kereset) 23	23
2013/C 377/56	F-65/13. sz. ügy: 2013. július 2-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság 24	24

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

(2013/C 377/01)

Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 367., 2013.12.14.

Korábbi közzétételek

HL C 359., 2013.12.7.

HL C 352., 2013.11.30.

HL C 344., 2013.11.23.

HL C 336., 2013.11.16.

HL C 325., 2013.11.9.

HL C 313., 2013.10.26.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

**A Bíróság (tizedik tanács) 2013. október 3-i végzése —
Luigi Marcuccio kontra Európai Bizottság**

(C-617/11. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Érintettség — Áthelyezés — Valamely harmadik országból a Bizottság brüsszeli (Belgium) székhelyére való újrabeosztásról szóló határozat — A Bíróság által történt visszautalást követően a Törvényszék által hozott határozat hatályon kívül helyezése — Állítólagosan az újraosztásról szóló határozat megsemmisítése által okozott kár megtérítése)

(2013/C 377/02)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Luigi Marcuccio (képviselő: G. Cipressa avvocato)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és C. Berardis-Kayser meghatalmazottak)

Tárgy

A Törvényszék (negyedik tanács) T-236/02. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2011. szeptember 14-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben a Törvényszék részlegesen elutasította egyrésről az Európai Bizottság, a felperest a Bizottság luandai (Angola) képviselétéről a Fejlesztési Főigazgatósághoz Brüsszelbe (Belgium) áthelyező, 2002. március 18-i határozatának, az e határozatot megelőző, ehhez kapcsolódó és/vagy ezt követő minden aktus, különösen a valamely más tisztviselőnek ezen állásra való esetleges kinevezésére vonatkozó aktusoknak, valamint a Bizottság 2001. november 13-i és 14-i feljegyzéseinek, továbbá a külszolgálat igazgatási bizottsága véleményének vagy véleményeinek megsemmisítése iránti kérelmet, valamint másrésről a felperes angolai feladataihoz kapcsolódóan kártérítés megítélése, valamint a keletkezett kár megtérítése iránti kérelmet — Védelemhez való jog — Indokolás hiánya — Tények elferdítése

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság Luigi Marcucciót kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 25., 2012.1.28.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2013. október 17-i végzése (a Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Sky Italia Srl kontra Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Commissione di Garanzia dell'Attuazione della Legge sullo Sciopero nei Servizi Pubblici Essenziali

(C-376/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások — 2002/20/EK irányelv — 12. cikk — Az érintett ágazat vállalkozásaira kivetett igazgatási díjak — Az elektronikus hírközlés gazdasági szereplőit a nemzeti szabályozó hatóságok működési költségeinek fedezetére szánt díj fizetésére kötelező nemzeti szabályozás)

(2013/C 377/03)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Az alapeljárás felei

Felperes: Sky Italia Srl

Alperes: Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Commissione di Garanzia dell'Attuazione della Legge sullo Sciopero nei Servizi Pubblici Essenziali

Az eljárásban részt vevő egyéb felek: Television Broadcasting System SpA, Wind Telecomunicazioni SpA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio — Az elektronikus hírközlő hálózatok és az elektronikus hírközlési szolgáltatások engedélyezéséről szóló, 2002. március 7-i 2002/20/EK parlamenti és tanácsi irányelv (engedélyezési irányelv) (HL L 108., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 337. o.) 12. cikkének értelmezése — A vállalkozások terhére kivetett igazgatási díj — Az azt előíró szabályozás, hogy a nemzeti szabályozó hatóságoknak az állam által nem finanszírozott valamennyi költsége az érintett szektorbeli vállalkozások körében a releváns áruk értékesítéséből és szolgáltatások nyújtásából eredő bevételeik alapján oszlik meg

Rendelkező rész

Az elektronikus hírközlő hálózatok és az elektronikus hírközlési szolgáltatások engedélyezéséről szóló, 2002. március 7-i 2002/20/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (engedélyezési irányelv) 12. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az alapügyben előfordulóhoz hasonló tagállami szabályozás, amely szerint az elektronikus hírközlési szolgáltatást nyújtó vagy elektronikus hírközlő hálózatot szolgáltató vállalkozások kötelesek a nemzeti szabályozó hatóságok részére az állam által nem finanszírozott összes költségük fedezésére szánt és az e vállalkozások által megvalósított bevétel alapján meghatározott összegű díjat fizetni, feltéve hogy ez a díj kizárólag az e rendelkezés (1) bekezdésének a) pontjában említett tevékenységekhez kapcsolódó költségek fedezésére szolgál, hogy az e díj címén befolyt összes bevétel nem haladhatja meg az ezen igazgatási tevékenységekhez kapcsolódó költségek teljes összegét, és hogy az említett igazgatási díjakat tárgyilagossá, átlátható és arányos módon osszák meg a vállalkozások között, amit a kérdést előterjesztő bíróságnak kell megvizsgálnia

⁽¹⁾ HL C 311., 2012.10.13.

A Bíróság (hatodik tanács) 2013. október 16-i végzése — medi GmbH & Co. KG kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

(C-410/12. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — A medi közösségi szövegdjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — A megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja és (2) bekezdése — A bizonyítékok elferdítése — Hiány)

(2013/C 377/04)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: medi GmbH & Co. KG (képviselő: D. Terheggen Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott)

Tárgy

A Törvényszék (hatodik tanács) T-470/09. sz., medi kontra OHIM ügyben 2012. július 12-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel a Törvényszék elutasította az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a „medi” szövmegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozásával kapcsolatos 2009. október 1-jei határozatával (R 692/2008-4. sz. ügy) szemben benyújtott keresetet — A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.) 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése — A „medi” szövmegjelölés megkülönböztető képessége

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a medi GmbH & Co. KG-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 331., 2012.10.27.

A Bíróság 2013. november 7-i végzése — Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater kontra Európai Bizottság

(C-615/12. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Kártérítés iránti kereset — A „Kultúra 2000” program által finanszírozott projektek keretében nyújtott támogatások — Különböző összegek kifizetése iránti kérelmek — A kérelem tartalma — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan és részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)

(2013/C 377/05)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater (képviselő: H. Karl Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: W. Mölls és D. Roussanov meghatalmazottak)

Tárgy

Fellebbezés a Törvényszék (nyolcadik tanács) T-161/06. sz. Arbos kontra Bizottság ügyben 2012. október 25-én hozott ítélete ellen, amellyel a Törvényszék elutasította az arra irányuló

keresetet, hogy kötelezze a Bizottságot egyrészt 38 545,42 euró összeg és annak 2001. január 1-jétől számított évi 12 %-os kamata, valamint 27 618,91 euró összeg és annak 2003. március 1-jétől számított évi 12 %-os kamata, másrészt a pert megelőző eljárásban ügyvédi költségként felmerült költségek címén nettó 26 459,38 euró összeg megfizetésére — A Törvényszék eljárási szabályzata 44. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság az Arbos, Gesellschaft für Musik und Theatert kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 63., 2013.03.02.

A Bíróság (harmadik tanács) 2013. szeptember 12-i végzése — Ellinika Nafpigeia AE, 2. Hoern Beteiligungs GmbH kontra Európai Bizottság

(C-616/12. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — A Bíróság eljárási szabályzatának 181. cikke — Nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés — EUMSZ 263. cikk hatodik bekezdése — Fellebbezési határidő)

(2013/C 377/06)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Fellebbezők: Ellinika Nafpigeia AE, 2. Hoern Beteiligungs GmbH (képviselők: K. Chrysogonos és A. Kaidatzis dikigoroi)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: M. Konstantinidis és B. Stromsky meghatalmazottak)

Tárgy

A Törvényszék (hetedik tanács) T-466/11. sz., Ellinika Nafpigeia AE és 2. Hoern Beteiligungs GmbH. kontra Európai Bizottság ügyben 2012. október 19-én hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben a Törvényszék elfogadhatatlannak nyilvánította a görög hatóságok által az Ellinika Nafpigeia (Hellenic Shipyards, „HSY”) számára e hajógyár szerkezetátalakítására vonatkozó eredeti beruházási terv módosításának keretében nyújtott támogatásokat (C-16/2004 (ex NN29/2004, CP 71/2002 és CP 133/2005 állami támogatás)) a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító 2008. július 2-i C(2008) 3118 végleges határozatban a Bizottság által megkövetelt intézkedésekért cserébe Görögország által felajánlott kötelezettségvállalások elfogadásáról szóló 2010. december 1-jei C(2010) végleges bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló keresetet

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság az Ellinika Nafpigeia AE, 2. Hoern Beteiligungs GmbH-t kötelezi a saját, valamint a Bizottság részéről felmerült költségek viselésére

(¹) HL C 55., 2013.2.23.

A Bíróság (tizedik tanács) 2013. november 7-i végzése — IDT Biologika GmbH kontra Európai Bizottság

(C-6/13. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — A Bíróság eljárási szabályzatának 181. cikke — Árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések — Vesztség elleni oltóanyag Szerbiába történő szállítására vonatkozó ajánlati felhívás — Az ajánlat elutasítása — Nyilvánvalóan elfogadhatatlan vagy megalapozatlan fellebbezés)

(2013/C 377/07)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: IDT Biologika GmbH (képviselők: R. Gross és T. Kroupa Rechtsanwälte)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: F. Erlbacher és T. Scharf meghatalmazottak)

Tárgy

A Törvényszék (második tanács) T-503/10. sz., IDT Biologika kontra Bizottság ügyben 2012. október 25-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben a Törvényszék elutasította az Európai Unió Szerb Köztársaságban működő képviselete 2010. augusztus 10-i határozatának megsemmisítése iránti kérelmet, amely határozat az oltási kampányokhoz való vesztség elleni oltóanyag Szerbiába történő szállítására vonatkozó, EuropAid/129809/C/SUP/RS hivatkozási számú közbeszerzési szerződést a Bioveta a. s. társaság által irányított társulásnak ítélte oda és a felperesi ajánlatot elutasította — A mérlegelési jogköre gyakorlása során a Bizottságra háruló korlátok túllépése

Rendelkező rész

1. A Bíróság a keresetet elutasítja.
2. A Bíróság az IDT Biologika GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 108., 2013.4.13.

A Bíróság (tizedik tanács) 2013. október 7-i végzése (a Consiglio di Stato (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Società cooperativa Madonna dei miracoli kontra Regione Abruzzo, Ministero delle Politiche Agricole e Forestali

(C-82/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Közös agrárpolitika — Közös fellépések — A pénzügyi támogatás Bizottság általi kifizetésének elmaradása — A saját hozzájárulás tagállami visszavonása — Ténykérdés — Belső helyzet — A Bíróság hatáskörének nyilvánvaló hiánya — A ténybeli háttér ismeretése — Elégtelenség — Hipotetikus kérdés — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)

(2013/C 377/08)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperes: Società cooperativa Madonna dei miracoli

Alperesek: Regione Abruzzo, Ministero delle Politiche Agricole e Forestali

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Consiglio di Stato — A strukturális alapok feladatairól és eredményességéről, továbbá tevékenységüknek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolásáról szóló, 1988. június 24-i 2052/88/EGK tanácsi rendelet (HL L 185., 9. o.), a 2052/88/EGK rendeletnek a különböző strukturális alapok tevékenységeinek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolása tekintetében történő végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1988. december 19-i 4253/88/EGK tanács rendelet (HL L 374., 1. o.), a mezőgazdasági termékek feldolgozási és forgalomba hozatali feltételeinek javításáról szóló, 1990. március 29-i 866/90/EGK tanácsi rendelet (HL L 91., 1. o.), valamint a mezőgazdasági és erdészeti termékek feldolgozási és forgalmazási feltételeinek javítását célzó beruházásoknál figyelembe veendő kiválasztási kritériumok elfogadásáról szóló, 1990. június 7-i 90/342/EGK bizottsági határozat (HL L 163., 71. o.) értelmezése — Közös fellépések — A pénzügyi támogatás Bizottság általi kifizetésének elmaradása — Tagállam, amely a támogatás kifizetésének Bizottság általi elmaradását követően nem fizette ki saját hozzájárulását

Rendelkező rész

1. Az Európai Unió Bíróságának nyilvánvalóan nincs hatásköre a Consiglio di Stato (Olaszország) által feltett kérdések megválaszolására.

2. Ezen túlmenően az előzetes döntéshozatal iránti kérelem nyilvánvalóan elfogadhatatlan.

⁽¹⁾ HL C 147., 2013.5.25.

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-400/12. sz., Hârsulescu kontra Románia ügyben 2012. november 13-án hozott végzése ellen Constantin Hârsulescu által 2013. január 15-én benyújtott fellebbezés

(C-78/13. P. sz. ügy)

(2013/C 377/09)

Az eljárás nyelve: román

Felek

Fellebbező: Constantin Hârsulescu (képviselő: I.L. Cioplea ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Románia

A Bíróság (tizedik tanács) 2013. október 3-i végzésével elutasította a fellebbezést és a költségmentesség iránti kérelmet.

Az Östersunds tingsrätt (Svédország) által 2013. május 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — E.ON Vattenkraft Sverige Aktiebolag kontra Kammarkollegiet és társai

(C-251/13. sz. ügy)

(2013/C 377/10)

Az eljárás nyelve: svéd

A kérdést előterjesztő bíróság

Östersunds tingsrätt (Svédország)

Az alapeljárás felei

Felperes: E.ON Vattenkraft Sverige Aktiebolag

Alperesek: Kammarkollegiet, Ljustorp socken ekonomisk förening, Länsstyrelsen i Västernorrlands län, Murberget Länsmuseum Västernorrland, Naturskyddsföreningen Timrå, Naturvårdsverket, Sveriges Sportfiske- och Fiskevårdsförbund, Timrå kommun, Miljö- och byggnadsnämnden, Älvräddarnas samorganisation

A Bíróság elnöke 2013. augusztus 20-án elrendelte az ügy törlesztését.

Az Anotato Dikastirio Kyprou (Ciprus) által 2013. szeptember 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Alpha Bank Cyprus Ltd kontra Dau Si Senh és társai

(C-519/13. sz. ügy)

(2013/C 377/11)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Anotato Dikastirio Kyprou

Az alapeljárás felei

Felperes: Alpha Bank Cyprus Ltd

Alperesek: Dau Si Senh, Alpha Panareti Public Ltd, Susan Towson, Stewart Cresswell, Gillian Cresswell, Julie Gaskell, Peter Gaskell, Richard Wernham, Tracy Wernham, Joanne Zorani és Richard Simpson

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az 1393/2007/EK rendelet⁽¹⁾ szerinti formanyomtatvány kézbesítése minden esetben szükséges, vagy vannak ez alól kivételek?
2. Amennyiben a kézbesítés minden esetben szükséges, annak a jelen ügyben való elmulasztása a kézbesítés egészének érvénytelenségével jár-e?
3. Nemleges válasz esetén, az 1393/2007/EK rendelettel összhangban van-e lehetőség a kifogással élő alperesek jogi képviselője részére történő kézbesítésre, aki köteles ügyfelei nevében annak átvételére, vagy az 1393/2007/EK rendelet által előírt eljárással összhangban új kézbesítés szükséges?

⁽¹⁾ A tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről („iratkézbesítés”), és az 1348/2000/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. november 13-i 1393/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 324., 79. o.).

A Hof van Cassatie van België (Belgium) által 2013. október 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Vlaams Gewest kontra Heidi Van Den Broeck

(C-525/13. sz. ügy)

(2013/C 377/12)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van Cassatie van België

Az alapeljárás felei

Felperes: Vlaams Gewest

Alperes: Heidi Van Den Broeck

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a 3508/92/EGK tanácsi rendelettel⁽¹⁾ az egyes közösségi támogatási intézkedésekre vonatkozóan létrehozott egységes igazgatási és ellenőrzési rendszer részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 2001. december 11-i 2419/2001/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ 33. cikkének első bekezdését, hogy az azzal kapcsolatos döntés, hogy „azt a támogatást, amelyre a mezőgazdasági termelő a 31. cikk (2) bekezdése szerint jogosult lenne, a szóban forgó évben az érintett támogatási intézkedés keretében nem lehet megadni”, arra a támogatásra vonatkozik, amely „az érintett támogatási intézkedés keretében” az egyes közösségi támogatási programok integrált igazgatási és ellenőrzési rendszerének létrehozásáról szóló, 1992. november 27-i 3508/92/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (1) bekezdése alapján folyósítandó, és így nemcsak az „érintett terménycsoportra” vonatkozó támogatást kell megvonni, hanem az említett rendelkezésben szereplő, az érintett terménycsoportra kiterjedő támogatási intézkedés keretében folyósítandó teljes támogatást?

⁽¹⁾ HL L 355., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 13. kötet, 223. o.

⁽²⁾ HL L 327., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 34. kötet, 308. o.

A Monomeles Protodikeio Athinon (Görögország) által 2013. október 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha kontra Maria Patmanidí AE

(C-535/13. sz. ügy)

(2013/C 377/13)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Protodikeio Athinon

Az alapeljárás felei

Felperes: Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha

Alperes: Maria Patmanidi AE

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Mire terjed ki a 89/104/EGK irányelv⁽¹⁾ 7. cikkében (jelenleg a 2008/95/EK irányelv⁽²⁾ 7. cikke), valamint a 40/94/EK rendelet⁽³⁾ 13. cikkében (jelenleg a 207/2009/EK rendelet⁽⁴⁾ 13. cikke) foglalt rendelkezések alkalmazásának hatálya a védjegyjogtalom jogosultjának azon joga tekintetében, hogy megtiltsa az Európai Unió és az Európai Gazdasági Térségben kívüli harmadik állam területén gyártott és első ízben ott forgalomba hozott, bármilyen típusú gépjármű alkatrészeit jelentő áruinak az Európai Unió, valamint az Európai Gazdasági Térség területére történő párhuzamos behozatalát, különösen amikor olyan árukról van szó, amelyeket magas haszon és nagy árérés jellemez, amely körülményt az árpolitika jelentős változásai igazolnak, és/vagy amelyek párhuzamos behozatala a végső fogyasztó számára jelentős árcsökkenést eredményez, amely a fogyasztó haszna mellett a versenyt is előmozdítja, az alábbi önmagukban és együttesen értelmezett rendelkezések fényében: a) az EUMSZ 101. cikk és az EUMSZ 102. cikk, b) a GATT egyezmény I. cikke, XI. cikkének 1. pontja, III. cikkének 4. pontja és XX. cikkének d) pontja, valamint általánosságban az 1994. évi GATT egyezményben foglalt szabályozás, továbbá c) az 1994. évi GATT egyezmény I. cikke és [X]XIV. cikke, valamint különösen, hogy ez utóbbi rendelkezések [kiterjesztik-e] a 2008/95/EK irányelv 7. cikke (1) bekezdése és a 207/2009/EK rendelet 13. cikke (1) bekezdése alkalmazásának hatályát [...] az 1994. évi GATT egyezményben részes államokban forgalomba hozott árukra, [valamint] hogy e rendelkezések között nem áll-e fenn ellentét?

⁽¹⁾ A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK első tanácsi irányelv (HL L 40., 1989.11.2., 1-7. o.; magyar nyelvű kiadás 17. fejezet, 1. kötet, 92. o.).

⁽²⁾ A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2008. október 22-i 2008/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 299., 25-33. o.).

⁽³⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994. L 11., 1-36. o.; magyar nyelvű kiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

⁽⁴⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

A Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litvánia) által 2013. október 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — OAO „Gazprom” kontra Litván Köztársaság

(C-536/13. sz. ügy)

(2013/C 377/14)

Az eljárás nyelve: litván

A kérdést előterjesztő bíróság

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Az alapeljárás felei

Felperes: OAO „Gazprom”

Alperes: Litván Köztársaság

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- Amennyiben valamely választottbíróság „anti-suit injunction”-t bocsát ki, és ezzel megtiltja valamely félnek azt, hogy bizonyos eljárásokat kezdeményezzen olyan tagállami bíróság előtt, amely a Brüsszel I. rendelet⁽¹⁾ joghatóságra vonatkozó szabályai értelmében joghatósággal rendelkezik a polgári jogi ügy érdemi elbírálására, akkor a tagállam bíróságának jogában áll-e azzal az indokolással megtagadni az ilyen választottbírósági ítélet elismerését, hogy az korlátozza a bíróság arra irányuló jogát, hogy maga állapítsa meg azt, hogy a Brüsszel I. rendelet joghatóságra vonatkozó szabályai értelmében rendelkezik-e joghatósággal az ügy elbírálására?
- Amennyiben az első kérdésre igenlő válasz adandó, ugyanez érvényes-e akkor is, amikor a választottbíróság által kibocsátott „anti-suit injunction” arra kötelezi az eljárásban részt vevő valamely felet, hogy a másik tagállam bírósága előtt folyamatban lévő ügyben korlátozza a követeléseit, és a másik tagállam ezen bírósága a Brüsszel I. rendelet joghatóságra vonatkozó szabályai értelmében joghatósággal rendelkezik az ügy elbírálására?
- Az uniós jog elsőbbségét és a Brüsszel I. rendelet tényleges érvényesülését biztosítani kívánó bíróság megtagadhatja-e a választottbírósági ítélet elismerését, ha az az ítélet korlátozza a nemzeti bíróság saját joghatóságáról és hatásköréről szóló döntés meghozatalára irányuló jogát a Brüsszel I. rendelet hatálya alá tartozó ügyben?

⁽¹⁾ A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL 2001. L 12., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.; helyesbítések: HL 2006. L 242., 6. o., HL 2011. L 124., 47. o.).

A Corte Suprema di Cassazione (Olaszország) által 2013. október 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Agenzia delle Dogane és Ufficio di Verona dell’Agenzia delle Dogane kontra ADL American Dataline Srl

(C-546/13. sz. ügy)

(2013/C 377/15)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte Suprema di Cassazione

Az alapeljárás felei

Felperesek: Agenzia delle Dogane és Ufficio di Verona dell'Agenzia delle Dogane

Alperes: ADL American Dataline Srl

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. ellentétes-e az az 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 10. cikkének (2) bekezdésével és 12. cikkével, valamint a jogbiztonság elvével az, hogy e rendelet 1. mellékletének a Vámtarifa címet viselő második részében foglalt 84. árucsoporthoz fűzött magyarázó megjegyzéseket érintő, a 2006. október 17-i 1549/06/EK bizottsági rendelettel ⁽²⁾ bevezetett módosítása (amely az automatikus adatfeldolgozó gépektől külön történő bemutatásuk esetén kizárta a hangszórókat a 8471 vámtarifaszám hatálya alól) olyan értelmezés alapjául szolgálhat, miszerint az ADL s.r.l. társaság által behozott [...] áruk ⁽³⁾ saját, az adatfeldolgozáson „kívüli” funkcióval (hang előállítása és erősítése) rendelkeznek?
2. az ADL s.r.l. társaság által behozott [...] árukat, amennyiben azok automatikus adatfeldolgozó géptől elkülönülten forgalmazott „hangszórónak” minősülnek, olyan eszközöknek kell-e tekinteni, amelyek „egy meghatározott, az adatfeldolgozáson kívüli feladatot látnak el” — amennyiben ilyen feladat a hang előállítása és erősítése —, vagy nem tekinthetők a rendszer egy meghatározott, az adatfeldolgozáson kívüli feladatot ellátó egységének, mivel a különös műszaki jellemzőire (USB kábellel való kizárólagos csatlakozás, a MAC OS 9 operációs rendszer szükségessége) figyelemmel „nem látnak el olyan feladatot, amelynek ellátására egy ilyen gép nélkül képesek lennének” [azaz automatikus adatfeldolgozó gép nélkül] (a C-339/98. sz. Peacock AG ügyben 2000. október 19-én hozott ítéletének 14. és 15. pontjában, valamint a C-142/06. sz. Olimcom-ügyben 2007. július 18-án hozott ítéletének 20., 29. és 30. pontjában, jöllehet ezen ítéletek más típusú eszközre — hálózati kártya, kombinált hálózati kártya — vonatkoznak, úgy tűnik, hogy a Bíróság az „eltérő” feladat hiányát a kizárólag a számítógépen keresztül történő működés és az adatfeldolgozó által továbbított jelek fogadására és kimenő jelekké történő átalakítására való alkalmasság két tényezőjére vezeti vissza)

⁽¹⁾ A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról, szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet 2. kötet 382. o.)

⁽²⁾ A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2006. október 17-i 1549/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 301., 1. o.; helyesbítés HL 2007 L 148., 27. o.)

⁽³⁾ „Az amerikai egyesült államokbeli Harman Multimedia társaság által gyártott és kizárólag APPLE típusú számítógép output perifériaegységeként történő használatra szánt hangszórókról” van szó

Az Administratívā rajona tiesa (Lettország) által 2013. október 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — SIA „Oliver Medical” kontra Valsts ieņēmumu dienests

(C-547/13. sz. ügy)

(2013/C 377/16)

Az eljárás nyelve: lett

A kérdést előterjesztő bíróság

Administratívā rajona tiesa

Az alapeljárás felei

Felperes: SIA „Oliver Medical”

Alperes: Valsts ieņēmumu dienests

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ I. mellékletében megállapított Kombinált Nomenklatúra 9018 és 9019 vámtarifaszámain, hogy a gyógyászatban használt következő készülékek: az „Ultra-Pulse Encore laser”, a „Light Sheer ST”, az „IPL Quantum SR” kézidarab végei és kezelőfejei: a „HR upgd for IPL Quantum”, a „DL upgd for IPL Quantumsystem”; az „Ultrashape contour I” kezelőfejei, az „IPL Quantum SR 560”, az „Ls-Duet” készülékek és tartozékaik, valamint a Lumenis M 22 készülék e vámtarifák alá sorolhatók?
2. Amennyiben a 9018 és 9019 vámtarifaszámok nem alkalmazhatók, ezen áruk besorolhatók-e a Kombinált Nomenklatúra 8543 vámtarifaszáma alá?
3. Nemleges válasz esetén, milyen egyéb vámtarifaszámról rendelkezik a Kombinált Nomenklatúra értelmezése a besorolás tekintetében?

⁽¹⁾ HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet 2. kötet 382. o.

A Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari (Olaszország) által 2013. október 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — SETAR kontra Comune di Quartu S. Elena

(C-551/13. sz. ügy)

(2013/C 377/17)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari

Az alapeljárás felei

Felperes: SETAR — Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale

Alperes: Comune di Quartu S. Elena

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Ellentétes-e a közösségi joggal a 152/2006. sz. törvényerejű rendelet 188. cikkében, valamint a 2009. december 17-i környezet-, terület- és tengervédelmi miniszteri rendeletben foglalt azon szabályozás, amely szerint a 2008/98/EK irányelv⁽¹⁾ átültetéséről szóló szabályozás hatálybalépése a végrehajtás módját és az átültető szabályok hatálybalépésének napját meghatározó miniszteri rendelet kiadásának napjáig eltolódik?

⁽¹⁾ A hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. november 19-i 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 312., 3. o.)

A Bíróság harmadik tanácsa elnökének 2013. szeptember 25-i végzése — Monster Cable Products, Inc. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Live Nation (Music) UK Ltd

(C-41/12. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2013/C 377/18)

Az eljárás nyelve: angol

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 73., 2012.3.10

A Bíróság negyedik tanácsa elnökének 2013. szeptember 26-i végzése (a Tribunalul Vâlcea (Románia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — SC Volksbank România SA kontra Ionuț-Florin Zglimbea, Liana-Ramona Zglimbea

(C-108/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2013/C 377/19)

Az eljárás nyelve: román

A Bíróság negyedik tanácsának elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 151., 2012.5.26.

A Bíróság nyolcadik tanácsa elnökének 2013. szeptember 19-i végzése — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság

(C-135/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2013/C 377/20)

Az eljárás nyelve: lengyel

A nyolcadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 126., 2012.4.28.

A Bíróság elnökének 2013. szeptember 25-i végzése (a Tribunal d'instance d'Orléans (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — BNP Paribas Personal Finance SA, Facet SA kontra Guillaume Delmatti

(C-564/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2013/C 377/21)

Az eljárás nyelve: francia

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 38., 2013.2.9

**A Bíróság elnökének 2013. szeptember 12-i végzése —
Európai Bizottság kontra Bolgár Köztársaság**

(C-203/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2013/C 377/22)

Az eljárás nyelve: bolgár

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 164., 2013.6.8.

**A Bíróság elnökének 2013. október 2-i végzése (az
Amtsgericht Rüsselsheim (Németország) előzetes
döntéshozatal iránti kérelme) — Ekkehard Aleweld
kontra Condor Flugdienst GmbH**

(C-262/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2013/C 377/23)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 215., 2013.7.27

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2013. november 12-i ítélete — Deutsche Post kontra Bizottság

(T-570/08. RENV. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Állami támogatások — Postai szolgáltatás — Információnyújtásra való felszólításról szóló határozat — A határidő megfelelő jellege — Indokolási kötelezettség — A kért információk helytállósága)

(2013/C 377/24)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Deutsche Post (Bonn, Németország) (képviselők: J. Sedemund, T. Lübbig és M. Klasse ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: B. Martenczuk és T. Maxian Rusche meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Deutsche Post AG-nek nyújtott állami támogatásra [C-36/2007 (ex NN 25/20079)] vonatkozó eljárásban hozott információnyújtásra való felszólításról szóló, 2008. október 30-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Deutsche Post AG-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 55., 2009.3.7.

A Törvényszék 2013. november 12-i ítélete — MOL kontra Európai Bizottság

(T-499/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Állami támogatások — A Magyar Állam és a MOL olaj- és gázipari társaság között a szénhidrogének kitermeléséhez kapcsolódó bányajáradék tárgyában létrejött megállapodás — A járadékra vonatkozó jogszabályok utólagos módosítása — A támogatást a belső piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — Szelektív jelleg”)

(2013/C 377/25)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyrt. (Budapest, Magyarország) (képviselők: N. Niejahr ügyvéd, F. Carlin barrister és C. van der Meer ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Flynn és Talabér-Ritz K. meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen a Magyarország által a MOL Nyrt. részére nyújtott C-1/09 (korábbi NN 69/08) számú állami támogatásról szóló, 2010. június 9-i 2011/88/EU bizottsági határozat (HL 2011. L 34., 55. o.) megsemmisítése iránti kérelem, másodlagosan pedig e határozat annyiban történő megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben az elrendeli az érintett összegeknek a MOL Nyrt.-vel történő visszatéríttetését

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a Magyarország által a MOL Nyrt. részére nyújtott C-1/09 (korábbi NN 69/08) számú állami támogatásról szóló, 2010. június 9-i 2011/88/EU bizottsági határozatot megsemmisíti.
2. A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 346., 2010.12.18.

A Törvényszék 2013. november 8-i ítélete — Kessel kontra OHIM — Janssen Cilag (Premeno)

(T-536/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Premeno közösségi szövegvédjegy bejelentése — A Pramino korábbi nemzeti szövegvédjegy — A korábbi védjegy tényleges használatának bizonyítéka — A 207/2009/EK rendelet 42. cikkének (2) és (3) bekezdése — A védjegybejelentésben megjelölt áruk korlátozása — A 207/2009/EK rendelet 43. cikkének (1) bekezdése)

(2013/C 377/26)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Kessel Marketing & Vertriebs GmbH (Mörfelden-Walldorf, Németország) (képviselők: kezdetben S. Bund, később A. Jacob ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: kezdetben B. Schmidt, később D. Walicka meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Janssen-Cilag GmbH (Neuss, Németország) (képviselő: M. Wenz ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Janssen-Cilag GmbH és a Kessel Marketing & Vertriebs GmbH közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2010. szeptember 21-én hozott határozata (R 708/2010-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

1. A Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2010. szeptember 21-én hozott határozatát (R 708/2010-4. sz. ügy) hatályon kívül helyezi.
2. Az OHIM a saját költségein kívül viseli a Kessel Marketing & Vertriebs GmbH részéről felmerült költségeket.
3. A Janssen-Cilag GmbH maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 30., 2011.1.29.

A Törvényszék 2013. november 14-i ítélete — Europol kontra Kalmár

(T-455/11. P. sz. ügy) (¹)

(„Fellebbezés — Közszolgálat — Az Europol személyi állománya — Határozott időre szóló szerződés — Elbocsátás — Indokolási kötelezettség — Védelemhez való jog — Pénzbeli kártérítés”)

(2013/C 377/27)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Fellebbező: Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (képviselők: D. Neumann, D. El Khoury és J. Arnould meghatalmazottak, segítők: D. Waelbroeck és E. Antypas ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Andreas Kalmár (Bécs, Ausztria) (képviselő: D. Coppens ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke (második tanács) F-83/09. sz., Kalmár kontra Europol ügyben 2011. május 26-án hozott ítélete (az EBHT-ban még nem tették közzé) ellen benyújtott, annak részleges hatályon kívül helyezése iránti fellebbezés.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a fellebbezést elutasítja.
2. Az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Andreas Kalmár részéről a jelen eljárás keretében felmerült költségeket.

(¹) HL C 290., 2011.10.1.

A Törvényszék 2013. november 14-i ítélete — ICdA és társai kontra Bizottság

(T-456/11. sz. ügy) (¹)

(„REACH — A kadmium és vegyületeinek gyártását, forgalomba hozatalát és használatát érintő korlátozásokra vonatkozó átmeneti intézkedések — Az 1907/2006/EK rendelet XVII. melléklete — Kadmiumpigmentek műanyagokban való használatának korlátozása — Nyilvánvaló értékelési hiba — Kockázattertelés”)

(2013/C 377/28)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: International Cadmium Association (ICdA) (Brüsszel, Belgium); Rockwood Pigments (UK) Ltd (székhelye: Stoke-on-Trent, Egyesült Királyság); James M Brown Ltd (székhelye: Stoke-on-Trent) (képviselők kezdetben: K. Van Maldegem és R. Cana ügyvédek, később: R. Cana)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: P. Oliver és E. Manhaeve meghatalmazottak, segítők: K. Sawyer barrister, később: P. Oliver és E. Manhaeve)

Az ügy tárgya

A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XVII. mellékletének (kadmium) módosításáról szóló, 2011. május 20-i 494/2011/EU bizottsági rendelet (HL L 134., 2. o., helyesbítés: HL L 136., 2011.5.24., 15. o.) annyiban történő részleges megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e rendelet a kadmiumpigmentek használatát más műanyagokban korlátozza, mint amelyekben e használat a 494/2011 rendelet elfogadása előtt korlátozva volt.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XVII. mellékletének (kadmium) módosításáról szóló, 2011. május 20-i 494/2011/EU bizottsági rendeletet megsemmisíti annyiban, amennyiben e rendelet a narancssárga kadmium szulfoszelenid (CAS szám: 1256 57 4), a vörös kadmium szulfoszelenid (CAS szám: 58339 34 7) és a kadmium cinkszulfid (CAS szám: 8048 07 5) használatát más szintetikus szerves polimerből készült keverékekben és árucikkekben korlátozza, mint amelyekben e használat a 494/2011 rendelet elfogadása előtt korlátozva volt.
2. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. Az Európai Bizottság 90 %-ban maga viseli saját költségeit és köteles viselni az International Cadmium Associationnál (ICdA), a Rockwood Pigments (UK) Ltd-nél és a James M Brown Ltd-nél felmerült költségek 90 %-át.

4. Az ICdA, a Rockwood Pigments (UK) és a James M Brown maguk viselik saját költségeik 10 %-át, valamint kötelesek viselni a Bizottságnál felmerült költségek 10 %-át.

(¹) HL C 298., 2011.10.8.

A Törvényszék 2013. november 7-i ítélete — Budziewska kontra OHIM — Puma (egy puma ábrázolása)

(T-666/11. sz. ügy) (¹)

(Közösségi formatervezési minta — Megsemmisítési eljárás — Egy pumát ábrázoló, lajstromozott közösségi formatervezési minta — Korábbi közösségi formatervezési minták — Megsemmisítési ok — Az egyéni jelleg hiánya — Tájékozott használó — Alkotói szabadságfok — Az eltérő összbemutató hiánya — A 6/2002/EK rendelet 6. cikke és 25. cikke (1) bekezdésének b) pontja)

(2013/C 377/29)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Danuta Budziewska (Łódź, Lengyelország) (képviselő: J. Masłowski ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Puma SE (Herzogenaurach, Németország) (képviselő: P. González-Bueno Catalán de Ocón ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM harmadik fellebbezési tanácsának a Puma AG Rudolf Dassler Sport és a Danuta Budziewska közötti megsemmisítési eljárással kapcsolatban 2011. szeptember 23-án hozott határozata (R 1137/2010-3. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék Danuta Budziewska-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 109., 2012.4.14.

A Törvényszék 2013. november 12-i ítélete — Wünsche Handelsgesellschaft International kontra Bizottság

(T-147/12. sz. ügy) (¹)

(„Vámunió — Kínából származó gombakonzervek behozatala — A behozatalivám-elengedés indokoltságának hiányát megállapító határozat — A 2913/92/EGK rendelet 220. cikke (2) bekezdésének b) pontja és 239. cikke — A vámhatóságok észlelhető hibája — Az importőr nyilvánvaló hanyagsága — Jogos bizalom — Arányosság — Megfelelő ügyintézés — Egyenlő bánásmód”)

(2013/C 377/30)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co KG (Hamburg, Németország) (képviselők: K. Landry és G. Schwendinger ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Keppenne és B.-R. Killmann meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A 2011. szeptember 16-án hozott C(2011) 6393 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, amely határozat megállapítja, hogy az adott ügyben nem indokolt a behozatali vámok elengedése.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co KG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 165., 2012.6.9.

A Törvényszék 2013. november 12-i ítélete — Gamesa Eólica kontra OHIM — Enercon (a zöld színárnyalatának vízszintes kombinációja)

(T-245/12. sz. ügy) (¹)

(Közösségi védjegy — Törlési eljárás — Feltétlen kizáró ok — Zöld színárnyalatának vízszintes kombinációjából álló közösségi védjegy bejelentése — Megkülönböztető képesség — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja — Rosszhiszeműség — A 207/2009/EK rendelet 52. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A 207/2009/EK rendelet 62. cikke)

(2013/C 377/31)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Gamesa Eólica, SL (Sarriguren, Spanyolország) (képviselők: E. Armijo Chávarri és A. Sanz Cerralbo ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Enercon GmbH (Aurich, Németország)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Gamesa Eólica SL és az Enercon GmbH közötti törlési eljárással kapcsolatban 2012. március 1-jén hozott határozata (R 260/2011-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

1. A Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2012. március 1-jén hozott határozatát (R 260/2011-1. sz. ügy) hatályon kívül helyezi.
2. Az OHIM a saját költségein kívül viseli a Gamesa Eólica SL részéről felmerült költségeket.

(¹) HL C 243., 2012.8.11.

A Törvényszék 2013. november 7-i ítélete — IBSolution kontra OHIM — IBS (IBSolution)

(T-533/12. sz. ügy) (¹)

(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az IBSolution közösségi szóvédjegy bejelentése — IBS korábbi közösségi ábrás védjegy — Viszonylatos kizáró ok — Összetévesztetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)

(2013/C 377/32)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: IBSolution GmbH (Neckarsulm, Németország) (képviselő: F. Ekey ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: I. Rampini meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: IBS AB (Solna, Svédország)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának az IBS AB és az IBSolution GmbH. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. szeptember 21-én hozott határozata (R 771/2011-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A Törvényszék az IBSolution GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 46., 2013.2.16.

A Törvényszék 2013. november 12-i ítélete — North Drilling kontra Tanács

(T-552/12. sz. ügy) (¹)

(„Közös kül- és biztonságpolitika — Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Ténybeli tévedés — A megsemmisítés joghatásainak időbeli változtatása”)

(2013/C 377/33)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: North Drilling Co. (Teherán, Irán) (képviselők: J. Viñals Camallonga, L. Barriola Urruticoechea és J. Iriarte Ángel ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bishop és A. De Elera meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2012. október 15-i 2012/635/KKBP tanácsi határozat (HL L 282., 58. o.), másrészt pedig az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2012. október 15-i 945/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 282., 16. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e jogi aktusok érintik a felperest.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék megsemmisíti az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2012. október 15-i 2012/635/KKBP tanácsi határozatot, amennyiben az felvette a North Drilling Co. nevét az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2007/140/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. július 26-i 2010/413/KKBP tanácsi határozat II. mellékletébe.
2. A Törvényszék megsemmisíti az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2012. október 15-i 945/2012/EU tanácsi végrehajtási rendeletet, amennyiben az felvette a North Drilling nevét az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 961/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendelet IX. mellékletébe.

3. A Törvényszék megsemmisíti a 267/2012 rendelet IX. mellékletét a North Drillingre vonatkozó részében.

4. A Törvényszék a 2012/635 határozattal módosított 2010/413 határozat joghatásait a North Drilling tekintetében az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételét követő huszadik napon történt hatálybalépésétől a 267/2012 rendelet részleges megsemmisítésének hatálybalépéséig fenntartja.

5. Az Európai Unió Tanácsa a saját költségein kívül viseli a North Drilling részéről a jelen eljárásban és az ideiglenes intézkedés iránti eljárásban felmerült költségeket.

(¹) HL C 46., 2013.2.16.

A Törvényszék 2013. november 14-i ítélete — Efag Trade Mark Company kontra OHIM (FICKEN)

(T-52/13. sz. ügy) (¹)

(Közösségi védjegy — A FICKEN közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Közrendbe vagy közérkölcsebe ütköző védjegy — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének f) pontja)

(2013/C 377/34)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Efag Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Németország) (képviselő: M. Wekwerth ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a FICKEN szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása tárgyában 2012. október 18-án hozott határozata (R 493/2012-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az Efag Trade Mark Company GmbH & Co. KG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 101., 2013.4.6.

A Törvényszék 2013. november 14-i ítélete — Efag Trade Mark Company kontra OHIM (FICKEN LIQUORS)

(T-54/13. sz. ügy) (¹)

(Közösségi védjegy — A FICKEN LIQUORS közösségi ábrás védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Közrendbe vagy közérkölcsebe ütköző védjegy — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének f) pontja)

(2013/C 377/35)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Efag Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Németország) (képviselő: M. Wekwerth ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a FICKEN LIQUORS ábrás megjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása tárgyában 2012. november 15-én hozott határozata (R 2544/2011-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az Efag Trade Mark Company GmbH & Co. KG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 101., 2013.4.6.

A Törvényszék 2013. november 7-i ítélete — Three-N-Products kontra OHIM — Munindra (AYUR)

(T-63/13. sz. ügy) (¹)

(Közösségi védjegy — Törlési eljárás — AYUR közösségi szóvédjegy — AYUS korábbi BENELUX szóvédjegyek — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 53. cikke (1) bekezdésének a) pontja)

(2013/C 377/36)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Three-N-Products Private Ltd (New Delhi, India) (képviselők: M. Thewes és T. Chevrier ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: V. Melgar meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Munindra Holding BV (Lelystad, Hollandia)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Munindra Holding BV és a Three-N-Products Private Ltd. közötti törlési eljárással kapcsolatban 2012. november 23-án hozott határozata (R 2296/2011-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Three-N-Products Private Ltd.-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 101., 2013.4.6.

A Törvényszék 2013. november 7-i végzése — 1-2-3.TV kontra OHIM — ZDF és Televersal Film- und Fernsehproduktion (1-2-3.TV)

(T-440/08. sz. ügy) (¹)

(Közösségi védjegy — Felszólalás — A felszólalás visszavonása — Okafogyottság)

(2013/C 377/37)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: 1–2-3.TV GmbH (Unterföhring, Németország) (képviselő: kezdetben V. von Bomhard, A. Renck, T. Dolde és E. Nicolás Gómez, később K. Kleinschmidt és U. Grübler ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott)

A többi fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozók a Törvényszék előtti eljárásban: Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF) (Mainz, Németország) és Televersal Film- und Fernsehproduktion GmbH (Hamburg, Németország) (képviselők: kezdetben B. Krause és F. Cordt, később B. Krause ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának az 1-2-3.TV GmbH és a Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF), valamint a Televersal Film- und Fernsehproduktion GmbH közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2008. június 30-án hozott határozata (R 1076/2007-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

1. A keresetről már nem szükséges határozni

2. A Törvényszék a felperest és a beavatkozókat kötelezi saját költségeik, valamint az alperes részéről felmerült költségek fele-fele részben történő viselésére.

(¹) HL C 327., 2008.12.20.

2013. szeptember 13-án benyújtott kereset — Seatech International és társai kontra Bizottság

(T-500/13. sz. ügy)

(2013/C 377/38)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Seatech International, Inc. (Cartagena, Kolumbia), Tuna Atlantic, Ltda (Cartagena) és Comextun, Ltda (Cartagena) (képviselő: F. Foucault ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászatot folytató hajók uniós listájának összeállításáról szóló 468/2010/EU rendelet módosításáról szóló, 2013. július 15-i 672/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletet annyiban, amennyiben az a Marta Lucia R hajót az IUU-halászatot folytató hajók listájára felvette.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek arra hivatkoznak, hogy a Marta Lucia R hajót törölték az Amerika-közi Trópusi Tonhalbizottság által összeállított, a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászatot folytató hajók listájáról, éppen ezért ezt a hajót az ilyen tevékenységet folytató hajók európai uniós listájáról is törölni kell.

2013. október 7-én benyújtott kereset — Microsoft kontra OHIM — Softkinetic Software (KINECT)

(T-536/13. sz. ügy)

(2013/C 377/39)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Microsot Corp. (Redmond, Egyesült Államok) (képviselő: A. Meijboom ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Softkinetic Software SA (Brüsszel, Belgium)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2013. július 25-én az R 2373/2011-1. sz. ügyben hozott határozatát;
- az alperest kötelezze az eljárási költségek viselésére;
- beavatkozása esetén a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze az OHIM előtti eljárásban felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „KINECT” szóvédjegy a 9. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 9 058 141. számú közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „SOFTKINETIC” szóvédjegy a 9., 28., 38., 41. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — 1 025 034. számú nemzetközi védjegy az Európai Unióra kiterjedő hatállyal; a „SOFTKINETIC” szóvédjegy a 9., 28., 38., 41. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — 850 946. számú Benelux védjegy.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács helyt adott a fellebbezésnek és hatályon kívül helyezte a vitatott határozatot.

Jogalapok: A közösségi védjegyrendelet 8. cikke (5) bekezdésének és 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2013. október 15-én benyújtott kereset — Görög Köztársaság kontra Bizottság

(T-550/13. sz. ügy)

(2013/C 377/40)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: a Görög Köztársaság (képviselők: I. Chalkias, X. Basakou és A. Vasilopoulou)

Alperes: az Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészele, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2013. augusztus 13-i C(2013) 5225 végleges végrehajtási bizottság határozatnak (HL 2013. augusztus 15. L 219., 49. o.), a Görög Köztársaságra vonatkozó részét;

— kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete/keresetük alátámasztása érdekében a felperes a következő jogalapokra hivatkozik:

A Görög Köztársaság az őszibarack- és körtefeldolgozás támogatási rendszerében alkalmazott korrekciójára vonatkozó első megsemmisítési jogalapjában arra hivatkozik, hogy a Bizottság azon döntése, hogy négy év tétlenséget követően a 2006. és 2007. pénzügyi évre vonatkozóan a 2013. évi korrekciót alkalmazza az ellenőrzési rendszer már 2008-ban megállapított hiányosságai vonatkozásában, sérti a jogbiztonság, az ésszerű időn belüli határozathozatal, valamint a Bizottság megfelelő időben való eljárásának általános elvét, mivel az eljárás indokolatlanul túlzott időtartama a Görög Köztársaságot pénzügyi szempontból teljesen váratlanul éri, és hátrányos rá nézve annak jelenlegi költségvetési helyzetére figyelemmel.

A Görög Köztársaság az őszibarack- és körtefeldolgozás támogatási rendszerében alkalmazott korrekciójára vonatkozó második megsemmisítési jogalapjában arra hivatkozik, hogy a Bizottság azzal, hogy arra a végkövetkeztetésre jutott, hogy a két kulcsfontosságú ellenőrzés nem történt meg, illetve azáltal, hogy 10 % általánymegsemmisítést javasolt, tévesen értékelte a tényeket és nem megfelelően indokolta határozatát, továbbá a fent hivatkozott korrekció mértéke semmiképpen sem haladhatja meg a kulcsfontosságú ellenőrzések során megállapított hiányosságok esetén alkalmazandó 5 %-ot.

A Görög Köztársaság harmadik jogalapjában arra hivatkozik, hogy a „Programme d'Options Spécifiques à l'Éloignement et l'Insularité (POSEI) — kisebb ékei-tengeri szigetek” terén alkalmazott korrekció kapcsán a Bizottság nem nyújt az alkalmazott korrekció igazolására alkalmas külön indokolást.

2013. október 21-én benyújtott kereset — MHCS kontra OHIM — Compañía Vinícola del Norte de España (ICE IMPERIAL)**(T-555/13. sz. ügy)**

(2013/C 377/41)

*A keresetlevél nyelve: angol***Felek**

Felperes: MHCS (Epernay, Franciaország) (képviselők: P. Boutron, N. Moya Fernández és L.-É. Balleydier ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Compañía Vinícola del Norte de España, SA (La Guardia, Spanyolország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának az R 2588/2011-2. sz. ügyben 2013. augusztus 14-én hozott határozatát;
- részesítse közösségi védjegyvoltalomban a 8 837 379. sz. védjegybejelentésben szereplő „ICE IMPERIAL” szóvédjegyet a 33. osztályba tartozó áruk tekintetében;
- az alperest és a beavatkozót kötelezze a jelen eljárás, valamint az OHIM előtti eljárások során felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes

Az érintett közösségi védjegy: a 32., 33. és 43. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó, „ICE IMPERIAL” szóvédjegy — 8 837 379. sz. közösségi védjegybejelentés

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 33. osztályba tartozó „a habzóborokon és sherryken kívüli, mindenféle borok”-ra vonatkozó, 237 875. sz. közösségi ábrás védjegy; a 33. osztályba tartozó „a habzóborokon és sherryken kívüli, mindenféle borok”-ra vonatkozó, 95 020. sz. spanyol ábrás védjegy; a 33. osztályba tartozó „borok”-ra vonatkozó, 1 508 304. sz. „IMPERIAL” spanyol szóvédjegy.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak valamennyi vitatott áru tekintetében helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a közösségi védjegyrendelet 42. cikke (2) és (3) bekezdésének, valamint az 1995. december 13-i 2868/95/EK bizottsági rendelet 22. szabálya (3) bekezdésének megsértése

2013. november 6-án benyújtott kereset — Istituto Di Vigilanza Dell’Urbe kontra Bizottság**(T-579/13. sz. ügy)**

(2013/C 377/42)

*Az eljárás nyelve: olasz***Felek**

Felperes: Istituto Di Vigilanza Dell’Urbe (Róma, Olaszország) (képviselők: D. Dodaro és S. Cianciullo avvocati)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- állapítsa meg, hogy a Città di Roma Metronotte s.r.l. ajánlattevő ajánlata nem felel meg az ajánlati felhívás szabályainak, és különösen a dokumentáció 5.2 pontjának, amely szerint az ajánlatokat „a vállalkozás-átruházás vonatkozásában alkalmazandó európai és nemzeti munkajognak, és különösen a 2001/23/EK irányelvnek és az azt átültető nemzeti rendelkezéseknek” megfelelően kell megfogalmazni, tekintettel különösen „a vállalkozás szerződés alapján történő átruházása miatt bekövetkező munkáltatóváltás esetén a munkavállalók jogainak védelmére vonatkozó rendelkezésekre”;
- állapítsa meg, hogy a Città di Roma Metronotte s.r.l. által benyújtott ajánlat objektíve sérti az egyenlő bánásmód elvét és a versenyt, ennél fogva ellentétes az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályairól szóló, 2012. október 29-i 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet rendelkezéseivel, amely rendelet a (41) preambulumbeközlésében kimondja, hogy a „közbeszerzési eljárások célja az, hogy az elérhető legelőnyösebb feltételek mellett elégítse ki az érintett intézmény szükségleteit, egyenlő esélyt biztosítva a közbeszerzési szerződéshez való hozzájutáshoz, és elegendő az átláthatóság, valamint a megkülönböztetésmentes eljárás elvének”;

- következésképpen semmisítse meg a Città di Roma Metro-
notte s.r.l. javára történő odaítélést, és esetlegesen a vele
kötött szerződést;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére;
- az Európai Bizottságot kötelezze a kár megtérítésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset az Európai Bizottság olaszországi képviselete által hozott odaítélésről szóló, 2013. augusztus 27-i ARES (2013) 2936015 határozat ellen irányul, amelynek tárgya a „PO/2013-11-SEC/ROM — az Európai Unió Háza római és milánói irodáinál őrző és recepciói szolgálatra vonatkozó intézményközi közbeszerzési hirdetmény — 1. tétel RCE e UIPE Rómában”, és amely elutasította a felperes ajánlatát.

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első, az ajánlati felhívás szabályai és az egyenlő bánásmód elvének megsértésére alapított jogalap
 - E tekintetben a felperes arra hivatkozik, hogy az ajánlati felhívás szabályai azt írták elő, hogy a szolgálat ajánlattevőjének át kellett volna vennie az alkalmazottakat az ugyanarról a telephelyről kivonuló vállalkozás által alkalmazott, esküt tett örök alkalmazásával. Az ajánlattevő azonban megtagadta, hogy átvegye az alkalmazottakat, és hogy
 - az odaítélés hallgatólagos helybenhagyásával az alperes megsértette az egyenlő bánásmód elvét, amely a minden résztvevő esetében egyértelmű és egységes ajánlati szabályok pártatlan elfogadására és alkalmazására vonatkozik.
2. A második, az Európai Bizottság 1268/2012/EU rendeletének megsértésére alapított jogalap
 - E tekintetben a felperes a 2004/18/EK irányelv 2. cikke által megállapított, az ajánlattevők egyenlő bánásmódjának biztosítására vonatkozó elv, valamint azon elvek megsértésére hivatkozik, amelyek a fent hivatkozott irányelvben szerepelnek, és az átláthatóság és a verseny tisztelőben tartásának, továbbá a munkavédelem terén alkalmazandó rendelkezések betartásának biztosítására irányulnak; és hogy
 - önmagában az ajánlati felhívás szabályai, a kollektív szerződés, valamint a munkavállalók védelmét biztosító közösségi és nemzeti elvek be nem tartása — amelyeket

a többi ajánlattevő tiszteletben tartott — lehetővé tette, hogy az ajánlattevő gazdaságilag előnyösebb ajánlatot tegyen.

2013. november 8-án benyújtott kereset — Shire Pharmaceutical Contracts kontra Bizottság

(T-583/13. sz. ügy)

(2013/C 377/43)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Shire Pharmaceutical Contracts (Hampshire, Egyesült Királyság) (képviselők: K. Bacon Barrister, M. Utges Manley és M. Vickers Solicitors)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Bizottság 2013. szeptember 2-i levelében foglalt, és 2013. október 18-i levelében megerősített azon határozatát, amelyben megtagadta az 1901/2006/EK rendelet⁽¹⁾ 37. cikke értelmében vett önkéntes gyermekgyógyászati vizsgálati tervért járó jutalomhoz való jogosultságát; és
- kötelezze az alperest a felperes költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap, amely arra vonatkozik, hogy a vitatott határozat alapvető jogi hibákat tartalmaz az 1901/2006/EK rendelet értelmezésével kapcsolatban.
2. A második, a jogbiztonság elvének megsértésére alapított jogalap.

⁽¹⁾ A gyermekgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerkészítményekről, valamint az 1768/92/EGK rendelet, a 2001/20/EK irányelv, a 2001/83/EK irányelv és a 726/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 12-i 1901/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 378., 1. o.)

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. október 23-i ítélete — Gomes Moreira kontra ECDC

(F-80/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Ideiglenes alkalmazott — Határozott időre szóló szerződés annak lejárta előtt való megszüntetése — A bizalmi viszony megtörése — Fegyelmi vétség)

(2013/C 377/44)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Joaquim Paulo Gomes Moreira (Lisszabon, Portugália) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal és D. Abrau Caldas ügyvédek)

Alperes: Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (képviselők: kezdetben A. Ammon meghatalmazott, később R. Trott meghatalmazott, valamint D. Waelbroek és A. Duron ügyvédek)

Az ügy tárgya

A felperes szerződésének fegyelmi okokból történő megszüntetéséről szóló határozat megsemmisítése és az okozott vagyoni és nem vagyoni kár megtérítéseként bizonyos összeg megfizetése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék megsemmisíti a 2010. október 11-i határozatot annyiban, amennyiben az a felperest állásából felfüggesztette.
2. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. A felek mindegyike maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 319., 2011.10.29., 30. o.

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 5-i ítélete — Bartha kontra Bizottság

(F-104/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közzolgálat — Az EPSO/AD/56/06 nyílt versenyvizsga — A versenyvizsga újbóli megnyitása — Az F-50/08. sz. ítélet végrehajtásaként hozott intézkedések”)

(2013/C 377/45)

Az eljárás nyelve: magyar

Felek

Felperes: Bartha Gábor (Brüsszel, Belgium) (képviselő: Homoki P. ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall, Bottka V. és Sipos A. meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EPSO által hozott, az EPSO/AD/56/06 nyílt versenyvizsga újbóli megnyitásáról szóló határozat megsemmisítése, valamint a versenyvizsga-bizottság által hozott, az EPSO/AD/56/06 — AD 5 besorolási fokozatú, magyar állampolgárságú tanácsosok versenyvizsga eredményére vonatkozó határozat megsemmisítése iránti kérelem és kártérítési kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. Bartha G. maga viseli saját költségeit, és köteles viselni az Európai Bizottságnál felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 25., 2013.1.28., 68. o.

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 5-i ítélete — Schönberger kontra Számvevőszék

(F-14/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Tisztviselők — Előléptetés — 2011. évi előléptetési eljárás — Referencia szorzótényezők)

(2013/C 377/46)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Peter Schönberger (Luxembourg, Luxemburg) (képviselő: O. Mader ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Számvevőszéke (képviselők: kezdetben J.-M. Steiner és B. Schäfer meghatalmazottak, később B. Schäfer és I. Ni Ragain Düro)

Az ügy tárgya

Az alperes azon határozatának megsemmisítése iránti kérelem, amelyben mellőzte a felperes AD 13 besorolási fokozatba való, a 2011. évi előléptetési eljárásban történő előléptetését.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. P. Schönberger maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Unió Számvevőszéke részéről felmerült költségeket.

(¹) HL C 138., 2012.5.12., 33. o.

A Közzszolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 5-i ítélete — De Nicola kontra EBB

(F-63/12. sz. ügy) (¹)

(Közzszolgálat — Ítélet végrehajtása — Költségek — A költségek megtérítése — A megtérítendő költségek címén fizetett összeg visszafizetése a felperest e költségek kifizetésére kötelező ítéletet részlegesen hatályon kívül helyező ítélet nyomán)

(2013/C 377/47)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Carlo de Nicola (Strassen, Luxemburg) (képviselő: L. Isola ügyvéd)

Alperes: Európai Befektetési Bank (képviselők: G. Nuvoli és F. Martin meghatalmazottak, A. Dal Ferro ügyvéd)

Az ügy tárgya

Azon levelek megsemmisítése iránti kérelem, amelyekben az alperes az Európai Unió Törvényszéke által a T-37/10. P. sz., De Nicola kontra EBB ügyben hozott, a Közzszolgálati Törvényszék által az F-55/08. sz., De Nicola kontra EBB ügyben hozott ítéletét részlegesen hatályon kívül helyező ítélet nyomán megtagadta azon 6 000 euró visszafizetését, amelyet a felperes fizetett az alperesnek megtérítendő költségek címén, a Közzszolgálati Törvényszék F-55/08. DEP. sz. ügyben hozott ítéletét követően.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzszolgálati Törvényszék megsemmisíti az Európai Befektetési Bank 2012. május 4-i és 25-i határozatait.
2. A Közzszolgálati Törvényszék az Európai Befektetési Bankot arra kötelezi, hogy fizesse meg C. de Nicola részére 6 000 eurónak a 2012. április 29-étől számított kiegyenlítő kamatokkal növelt összegét. A kiegyenlítő kamatláb az Európai Központi Bank által az említett időszakra vonatkozóan a fő refinanszírozási műveletekre megállapított kamat két százalékponttal növelt mértéke alapján számítandó.
3. A Közzszolgálati Törvényszék a keresetet az ezt meghaladó részében elutasítja.
4. Az Európai Beruházási Bank maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni a C. de Nicola részéről felmerült költségeket.

(¹) HL C 311., 2012.10.13., 16. o.

A Közzszolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 5-i ítélete — Doyle kontra Europol

(F-103/12. sz. ügy) (¹)

(Közzszolgálat — Az Europol személyi állománya — A szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés felajánlásának megtagadása — A Közzszolgálati Törvényszék általi megsemmisítés — A Közzszolgálati Törvényszék ítéletének végrehajtása)

(2013/C 377/48)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Margaret Doyle (Noordwijkerhout, Hollandia) (képviselők: W. J. Dammingh és N. D. Dane ügyvédek)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (képviselők: D. Neumann és D. El Khoury meghatalmazottak, B. Wägenbaur ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az Europol által a Közzszolgálati Törvényszék F-37/09. sz., Doyle kontra Europol ügyben 2010. június 29-én hozott ítéletének végrehajtásaként hozott azon határozat megsemmisítése iránti kérelem, amelyben az Europol a felperes részére átalányösszeg megfizetéséről határozott az említett ítélettel megsemmisített határozattal okozott kár megtérítése-ként.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzszolgálati Törvényszék megsemmisíti az Európai Rendőrségi Hivatal 2011. november 28-i azon határozatát, amelyben az F-37/09. sz., Doyle kontra Europol ügyben 2010. június 29-én hozott ítélet végrehajtásaként M. Doyle részére 3 000 euró megfizetéséről határozott.
2. Az Európai Rendőrségi Hivatal maga viseli saját költségeit és köteles viselni az M. Doyle-nál felmerült költségeket.

(¹) HL C 26., 2013.1.26., 70. o.

A Közzszolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 5-i ítélete — Hanschmann kontra Europol

(F-104/12. sz. ügy) (¹)

(Közzszolgálat — Az Europol személyi állománya — A szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés felajánlásának megtagadása — A Közzszolgálati Törvényszék általi megsemmisítés — A Közzszolgálati Törvényszék ítéletének végrehajtása)

(2013/C 377/49)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Ingo Hanschmann (Lipcse, Németország) (képviselők: W. J. Dammingh és N. D. Dane ügyvédek)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (képviselők: D. Neumann és D. El Khoury meghatalmazottak, B. Wägenbaur ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az Europol által a Közzolgálati Törvényszék F-27/09. sz., Hanschmann kontra Europol ügyben 2010. június 29-én hozott ítéletének végrehajtásaként hozott azon határozat megsemmisítése iránti kérelem, amelyben az Europol a felperes részére átalányösszeg megfizetéséről határozott az említett ítélettel megsemmisített határozattal okozott kár megtérítéseként.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék megsemmisíti az Európai Rendőrségi Hivatal 2011. november 28-i azon határozatát, amelyben az F-27/09. sz., Hanschmann kontra Europol ügyben 2010. június 29-én hozott ítélet végrehajtásaként I. Hanschmann részére 13 000 euró megfizetéséről határozott.
2. Az Európai Rendőrségi Hivatal maga viseli saját költségeit és köteles viselni az I. Hanschmannnál felmerült költségeket.

(¹) HL C 26., 2013.1.26., 70. o.

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 5-i ítélete — Knöll kontra Europol

(F-105/12. sz. ügy) (¹)

(Közzolgálat — Az Europol személyi állománya — A szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés felajánlásának megtagadása — A Közzolgálati Törvényszék általi megsemmisítés — A Közzolgálati Törvényszék ítéletének végrehajtása)

(2013/C 377/50)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Brigitte Knöll (Hochheim am Main, Németország) (képviselők: W. J. Dammingh és N. D. Dane ügyvédek)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (képviselők: D. Neumann és D. El Khoury meghatalmazottak, B. Wägenbaur ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az Europol által a Közzolgálati Törvényszék F-44/09. sz., Knöll kontra Europol ügyben 2010. június 29-én hozott ítéletének végrehajtásaként hozott azon határozat megsemmisítése iránti kérelem, amelyben az Europol a felperes részére átalányösszeg megfizetéséről határozott az említett ítélettel megsemmisített határozattal okozott kár megtérítéseként.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék megsemmisíti az Európai Rendőrségi Hivatal 2011. november 28-i azon határozatát, amelyben az F-

44/09. sz., Knöll kontra Europol ügyben 2010. június 29-én hozott ítélet végrehajtásaként B. Knöll részére 20 000 euró megfizetéséről határozott.

2. Az Európai Rendőrségi Hivatal maga viseli saját költségeit és köteles viselni az B. Knöllnél felmerült költségeket.

(¹) HL C 26., 2013.1.26., 70. o.

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 7-i végzése — Marcuccio kontra Bizottság

(F-132/11. sz. ügy) (¹)

(Közzolgálat — Az eljárási szabályzat 34. cikkének 1. és 6. §-a — A keresetindítási határidőn belül telefaxon benyújtott keresetlevél — Az ügyvédnek a keresetlevél postai úton elküldött eredeti példányán szereplőtől eltérő, saját kezű aláírása — A kereset elkészítése — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság — Hiány)

(2013/C 377/51)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: C. Berardis-Kayer és J. Baquero Cruz meghatalmazottak, A. Dal Ferro ügyvéd)

Az ügy tárgya

A Bizottság azon hallgatóságos határozatának megsemmisítése iránti kérelem, amellyel elutasította a felperes arra irányuló kérelmét, hogy elsősorban közöljék vele írásban a 2005. évet megelőző években, valamint a 2005. és 2010. között megszerzett, az évi rendes szabadság részét alkotó fizetett munkanapok teljes számát, amelyek a kérelem benyújtásának időpontjától megilletik, valamint azon fizetett szabadnapok számát, amelyek tekintetében 2010. végéig megszerezhetők, másodsorban pedig, hogy tájékoztassák őt azon kifogásokról, amelyek alapján e kérelmeket elutasíthatják.

A végzés rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant elutasítja.
2. L. Marcuccio maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

(¹) HL C 65., 2012.3.3., 23. o.

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 7-i végzése — Marcuccio kontra Bizottság

(F-19/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Az eljárási szabályzat 34. cikkének 1. és 6. §-a — A keresetindítási határidőn belül telefaxon benyújtott keresetlevél — Az ügyvédnek a keresetlevél postai úton elküldött eredeti példányán szereplőtől eltérő, saját kezű aláírása — A kereset elkészítése — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság — Hiány)

(2013/C 377/52)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: C. Berardis-Kayer és J. Baquero Cruz meghatalmazottak, A. Dal Ferro ügyvéd)

Az ügy tárgya

Egy vagy több, a felperes igazgatási helyzetére és kártérítési kérelemre vonatkozó határozatot tartalmazó bizottsági feljegyzés megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant elutasítja.
2. L. Marcuccio maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 138., 2012.5.12., 34. o.

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 7-i végzése — CA kontra Bizottság

(F-60/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Tisztviselők — Keresetlevél — Alaki követelmények — A felhozott jogalapok bemutatása — Nyilvánvalóan elfogadhatatlan kereset)

(2013/C 377/53)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: CA (Brüsszel, Belgium) (képviselő: E. Guerrieri Ciaceri ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és C. Berardis-Kayser meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az alperes azon határozatának megsemmisítése iránti kérelem, amellyel a 2011. évi előléptetési eljárásban nem juttatott hat előmeneteli pontot a felperesnek, valamint annyi pont juttatása iránti kérelem, amennyi a felperes AST 2 besorolási fokozatba való, visszamenőleges hatályú előléptetéséhez szükséges.

A végzés rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant elutasítja.
2. CA maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 243., 2012.8.11., 34. o.

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. november 7-i végzése — Marcuccio kontra Bizottság

(F-94/12. sz. ügy)

(Közzolgálat — Az eljárási szabályzat 34. cikkének 1. és 6. §-a — A keresetindítási határidőn belül telefaxon benyújtott keresetlevél — Az ügyvédnek a keresetlevél postai úton elküldött eredeti példányán szereplőtől eltérő, saját kezű aláírása — A kereset elkészítése — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)

(2013/C 377/54)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Az ügy tárgya

A felperesnek az orvosi titoktartás megsértése miatt által állítólagosan elszenvedett kár miatt 20 000 euro kártérítés megfizetésére irányuló kérelmét elutasító határozat megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant elutasítja.
2. L. Marcuccio maga viseli saját költségeit.

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2013. október 23-i végzése — Palleschi kontra Bizottság

(F-123/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Kisegítő szerződéses alkalmazott — Az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 3b cikke — Határozatlan időre szóló ideiglenes alkalmazotti szerződéssé való átminősítés iránti kérelem — Jogilag nyilvánvalóan megalapozatlan kereset)

(2013/C 377/55)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Maria-Pia Palleschi (Brüsszel, Belgium) (képviselők: D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és É. Marchal ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és G. Gattinara meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Bizottság azon határozatának megsemmisítése iránti kérelem, amelyben elutasította a felperes arra irányuló kérelmét, hogy kiegészítő szerződéses alkalmazotti szerződését minősítsék át határozatlan időre szóló ideiglenes alkalmazotti szerződéssé.

A végzés rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet mint jogilag nyilvánvalóan megalapozatlant elutasítja.
2. M.-P. Palleschi maga viseli saját költségeit, és köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

(¹) JO C 389., 2012.12.15., 9. o.

2013. július 2-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-65/13. sz. ügy)

(2013/C 377/56)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: L. Mansullo ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A Bizottsághoz benyújtott azon kérelem elutasításának megsemmisítése, amelyben a felperes azt kérte, hogy a Bizottság fizessen

meg neki 10 000 eurót azon állítólagos kárért, amely azon levél elküldése következtében érte a felperest, amely többek között arról tájékoztatja őt, hogy a Bizottság a felperes által a Bizottságnak fizetendő összegeket beszámítja a költségek visszatérítése iránti azon kérelmekbe, amelyek teljesítésére a Bizottságot kötelezték

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2012. június 20-i feljegyzésben foglalt azon határozatot, amely az előterjesztésének formájától függetlenül elutasítja a kártalanítás iránt 2012. június 20-án előterjesztett kérelmet;
- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2012. augusztus 27-i, a felperes által 2012. október 9-én átvett azon feljegyzést, amely a három oldala közül az elsőnek a bal felső sarkában a „Ref.Ares(2012)1003126 — 2012. augusztus 27.” megjelölést tartalmazza;
- amennyiben szükséges, a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg azt a határozatot, amely az előterjesztésének formájától függetlenül elutasítja a 2012. október 24-én előterjesztett panaszt;
- amennyiben szükséges, a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2013. február 11-i, a felperes által 2013. március 22-én átvett, olasz nyelven megfogalmazott, csak az egyik oldalon szöveget tartalmazó két gépelt oldalból álló, a HR.D.2/MB/ac 170184 megjelölést tartalmazó feljegyzést;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot, hogy fizessen meg a felperesnek 10 000,00 eurót, valamint 2012. június 1-jétől az említett összeg tényleges kifizetése napjáig számított évi tőkésítés melletti, évi 10 % kamatot;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Az EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU